

BEYOĞLU

DIRECTION :

Bayoğlu, Sutorazi, Mehmet Akif Paşa

TÉL. : 41892

REDACTION

Galata, Eski Gümrük Caddesi

TÉL. : 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRINCE

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

La grande offensive allemande à l'Est

L'action devant Moscou

Par le Général ALI IHSAN SÂBIS

Le général Ali Ihsan Sâbis écrit dans le « Fas viri Efkâr » :

La phase la plus passionnante

La nouvelle grande offensive allemande commencée le premier octobre se développe tout le long du front avec la plus grande violence, depuis le sud du lac Ilmen jusqu'aux rives septentrionales de la mer d'Azov. Il semble que les attaques les plus puissantes se développent en trois directions contre les armées soviétiques qui se trouvent devant Rostov, Kharkov et Moscou. Dans ces conditions, après que les Allemands auront anéanti les troupes qui leur font face, les trois villes en question semblent devoir tomber une à une entre leurs mains.

Maintenant nous nous trouvons dans la phase la plus passionnante du match. Les combats du siège de Leningrad et de Odesa, comme aussi les attaques contre la Crimée qui a pris l'aspect d'une place-forte investie, ne sont plus qu'au second plan dans le cadre de la grande guerre germano-soviétique. Elles ne conservent aucun lien avec le grand front allemand qui se déplace vers l'Est. Désormais, le front de l'Est allemand se développe sans songer aucunement aux combats qui se déroulent en ces points et tendra à l'anéantissement des armées soviétiques.

La tactique allemande

Les troupes du Tsar battues à Borodino le 7 septembre 1812 avaient évacué Moscou et Napoléon y avait fait son entrée le 14 septembre pour s'installer au Kremlin. Cette année, lorsque les Allemands ont pris Smolensk le 16 juillet, les groupes d'armées du Nord et du Sud étaient encore fort en arrière et les armées du feldmarschall von Bock avaient avancé au centre comme un stylet vers Moscou. (On avait supposé alors qu'elles y auraient fait leur entrée.)

Mais l'objectif visé n'était pas de pénétrer au Kremlin, d'y arborer le drapeau à la Croix gammée et d'y passer en revue des troupes allemandes ; le but était d'anéantir les armées rouges qui formaient la base de la résistance soviétique et d'anéantir les usines qui alimentaient cette même résistance.

Il est impossible, en rendant la continuation de la guerre en fer, d'acier et de blé, de toutes ces raisons, il convenait d'arrêter l'avance vers Moscou et de concentrer les gros des forces allemandes contre les forces soviétiques de l'Ukraine de façon à assurer ce double objectif.

Après la bataille de Kiev

Le résultat des attaques allemandes a été l'anéantissement ou la capture de plus d'un million de soldats soviétiques. Toute la zone industrielle du Dnieper a été conquise ; maintenant, on est en train de s'emparer du reste de l'Ukraine du bassin du Donetz. L'Allemagne assure les sources de fer et de charbon dont elle avait besoin ; elle est en mesure de barrer la route aux secours qui viendraient du Caucase.

La perte de plus d'un million d'hommes, avec des quantités importantes de matériel, (Voir la suite en 4me page)

Après la conclusion de l'accord de commerce turco-allemand

M. le Dr. Clodius est satisfait des résultats des pourparlers

M. Gereede célébrera la fête de la République avec la colonie turque de Berlin

Le Dr. Clodius, président de la délégation commerciale allemande de retour d'Ankara, a déclaré ce matin en gare de Haydar Paşa, à un collaborateur du « Son Posta » :

— Je suis très heureux que les négociations commerciales turco-allemandes, qui se sont déroulées dans une atmosphère de confiance aient abouti à un résultat heureux. J'ai été très sensible à l'accueil que j'ai reçu dans votre pays.

Ajoutons que notre ambassadeur à Berlin Hüseyin Gereede compte rentrer en avion dans la capitale allemande où il désire passer la fête de la République au sein de la colonie turque.

Les bonnes relations turco-bulgares

Aucune intrigue ne les troublera

Sofia, 11. AA. — DNB.

Le journal du soir « Mir » écrit au sujet des relations entre la Turquie et la Bulgarie que la presse turque a publié en première page les télégrammes échangés entre le Chef de l'Etat turc et le souverain bulgare, à l'occasion de l'anniversaire de l'avènement au trône du roi de Bulgarie.

Cet échange de télégrammes est une preuve des bonnes relations existant depuis longtemps entre les deux pays, relations qui, ces derniers temps, ont été souvent manifestées.

Le journal attire l'attention sur le fait que toutes les tentatives déployées par une partie de l'étranger en vue de troubler ces relations ont été repoussées tout aussi bien par le gouvernement bulgare que par le gouvernement turc. Les bonnes relations entre les deux pays, constate le « Mir », ne peuvent être troublées par aucune intrigue, quel que soit sa provenance.

La Bulgarie n'a pas acquis de navires de guerre italiens

Sofia, 11. A. A. — D. N. B.

Contrairement aux nouvelles répandues à l'étranger et prétendant que la Bulgarie aurait acheté un certain nombre de bâtiments de guerre italiens, l'Agence d'information bulgare est autorisée à constater, que la Bulgarie n'a acquis aucun navire de guerre italien.

L'invulnérabilité, de M. Churchill compromise par la défaite russe

On parle d'un remaniement ministériel

New-York, 10. A. A. — Off.

On mande de Londres aux agences américaines :

Les revers des Soviets dépouillèrent le gouvernement Churchill de son invulnérabilité, inclinât-on à penser dans les milieux parlementaires britanniques, qui ajoutent qu'il pourrait en résulter ultérieurement un remaniement ministériel.

L'impression dominante, tant chez les conservateurs que chez les libéraux et les socialistes, est que la Grande-Bretagne n'a pas fourni un effort maximum d'aide aux Soviets et que de nombreuses mesures doivent être envisagées pour tenter de nouveaux efforts.

Certains préconisent l'envoi d'un corps expéditionnaire sur le continent et le déclenchement d'une offensive terrestre à l'ouest, d'autres sont partisans d'un « new deal » sur le front intérieur comprenant la nationalisation des mines et des chemins de fer, ainsi qu'une série de mesures tendant à mobiliser tous les Anglais aptes au service. Ils sont tous d'accord pour affirmer que la Grande-Bretagne devra courir les plus grands risques, se mettant ainsi au diapason des Allemands qui jouent des coups hasardeux.

On fait remarquer que lord Beaverbrook, chef de la mission britannique à Moscou, déclara que les Russes, bien que durement éprouvés, sont encore animés d'un esprit combatif.

On prononce partout le mot de "crise"

Londre, 11. AA. — Le mot de crise fut entendu, partout, dans les ministères et légations aussi bien que dans les rues, clubs et salles de rédaction au sujet de la situation en Russie qui, naturellement, était l'objet quasi exclusif des conversations.

Les pronostics sur l'issue de cette crise furent extrêmement rares, tellement l'enjeu paraît immense, mais on peut dire, de suite, que si grave qu'elle fût, la situation n'inspirait pas encore de pessimisme à Londres.

Espoirs infondés que la réalité a démentis...

De trop nombreuses personnes, d'abord furent, par surprise, stupéfaites : les récents mouvements contre-offensifs de Timochenko avaient suscité dans certaines sections de la presse, des idées ne correspondant absolument à aucune réalité, et cela malgré les mises en garde faites par certains milieux autorisés de Londres, où on ne s'était pas trompé sur la nature de la contre-offensive du maréchal soviétique.

L'Amérique et la guerre

Le crédit de prêt et location

Washington, 11.A.A. — La Chambre des représentants vota le projet de loi concernant le crédit de prêt et location par 328 voix contre 67 et l'envoya au Sénat.

Les hostilités en U. R. S. S.

L'anéantissement des forces rouges encerclées continue

Taganrog occupée

Vichy, 11. A. A. — (Offi.) —

Sur le front du Centre soviétique, à 200 km. à l'Ouest de Moscou, les combats se déroulent avec violence. Les Allemands poursuivent l'anéantissement des forces russes encerclées.

De nouveaux progrès ont été enregistrés en Ukraine méridionale et la ville de Taganrog sur la mer d'Azov a été occupée.

Les lignes soviétiques percées par les Roumains

Berne, 11. AA. — La Radio suisse apprend de Bucarest que les lignes des Soviets ont été percées par les armées roumaines après quatorze heures de combats acharnés. Un point stratégique important a été occupé.

La destruction systématique des troupes soviétiques encerclées à Briansk

Berlin, 10. — On communique de sources militaires :

Après de violents combats dans le secteur de Briansk, l'étau se resserme autour des troupes encerclées. La plupart des soldats soviétiques qui tentaient de se frayer un passage ont été repoussés avec de graves pertes. Un feu nourri provenant des nombreuses batteries allemandes les atteignait mortellement et les bombes des avions de combat allemands s'abattaient sur eux comme une grêle.

Dans des avances téméraires, des éléments d'assaut allemands et des unités de chars blindés ont divisés les forces armées soviétiques encerclées ; elles furent décimées par les unités de l'infanterie allemande qui suivaient.

L'oeuvre de destruction de l'aviation

Berlin, 10 AA. — Le DNB apprend de côté militaire :

Alors que les formations de l'armée allemande poursuivent leur avance en direction de l'Est, les forces aériennes allemandes ont bombardé par vagues successives les ports importants de l'Est et annihilent les efforts des Soviétiques de se sauver par mer.

Le capitaine d'une escadrille allemande relate : Dans le port de Marioupol nous avons surpris une quinzaine de navires de tonnage moyen ayant à bord des troupes soviétiques. Les restes des colonnes soviétiques se pressaient sur les quais en un désordre complet. Des camions apportaient d'autres masses d'hommes et du matériel. En plein milieu de ces préparatifs de fuite tombèrent nos bombes, atteignant les wagons de chemin de fer, les colonnes en marche et les navires. Sous les yeux des Bolchévistes ne sachant plus où se diriger, un transport après l'autre disparut sous les eaux. Des flammes énormes témoignaient de la destruction complète des formations soviétiques mises en déroute.

(Voir la suite en 4me page)

À PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Yeni Sabah

Les Turcs d'Iran

M. Hüseyin Cahid Yalçın rappelle le traitement qui a été infligé de tout temps aux millions de Turcs qui vivent en Iran et qui constitue un sujet de douleur pour les coeurs turcs.

Nous ne voyons pas la nécessité de parler des Turcs de l'Azerbaïdjan. Car chacun connaît leur situation. Mais il y a au Sud de l'Iran une grande masse de Turcs qui vivent séparés du reste du monde et qui sont condamnés à disparaître sous la pression dont ils sont l'objet de la part tant du violent gouvernement de l'Iran que de l'autorité coloniale anglaise. Ce sont les Kaskai.

Ces tribus purement turques dont l'effectif dépasse quelques centaines de milliers d'âmes vivent sur l'étendue du territoire compris entre Kerman, Chiraz, Bender-Bouchir et Bihhehan. Les tribus voisines des Bahtiyari sont iraniennes; grâce aux armes et aux munitions qu'elles ont reçues de l'autorité britannique, ces dernières ont entamé une lutte sanglante contre les Kaskai.

Il en a toujours été ainsi et il continue à en être ainsi. Mais il est hors de doute que pareil état de choses sera inconciliable avec l'instauration en Iran d'un gouvernement constitutionnel comme aussi avec les principes politiques et moraux et les sentiments d'humanité de nos amis les Anglais. En ce moment où les destinées du monde entier sont en cause et où tant de sang est versé au nom des droits des nations et de la justice, il faut tenir compte du fait que nous aussi nous ne saurions tolérer que nos frères de race de l'Iran continuent à vivre dans les souffrances. Pour pouvoir établir des relations de paix durables, il faut guérir les plaies qui constituent une source de douleurs permanentes et de colère. Comme nous ne demandons rien qui puisse porter atteinte à la souveraineté et à l'amour-propre du gouvernement iranien, nous serions très indisposés de voir que l'on ne chercherait pas une solution à cette situation qui est pour nous très douloureuse.

Tout notre désir est de voir reconnaître les droits humains des Turcs de l'Iran qui constituent une grande minorité, si importante qu'elle n'est pas loin d'égaliser la majorité dominante. Jusqu'ici les Turcs de l'Iran ont été condamnés à souffrir tant de la violence du gouvernement que des pressions individuelles et à disparaître peu à peu. Profitant de la présence en Iran de nos amis Anglais et considérant le fait que les Anglais ont toujours été les champions de la justice au sein de la Société et entre les Sociétés, nous les prions de trouver un moyen de sauvegarder les droits des éléments turcs en Iran. Et nous voulons croire qu'en ce faisant nous ne leur infligerons pas un dérangement excessif.

KDAM Sabah Postasi

L'accord de commerce turco-allemand

M. Abidin Daver écrit :

Tandis que ceux qui, sous le nom brillant de « propagande » et sous le vrai nom de « mensonges » s'efforcent de démontrer que la Turquie serait menacée d'un danger de la part de l'Allemagne s'agitaient, le nouveau traité de commerce est venu confirmer l'amitié et les bonnes relations entre les deux pays.

Maintenant ceux qui cherchent par le mensonge et la propagande à troubler l'atmosphère des relations turco-allemandes diront :

— C'est bien, mais par la signature d'un traité de commerce vous n'échapperez pas à la pression et à la menace, voire à une agression allemande : l'Allemagne avait conclu en août 1939 un

accord économique sur une vaste échelle avec l'Union soviétique, puis elle avait signé une série d'accords commerciaux. Tout cela, comme aussi le fait que l'Allemagne avait reçu de l'URSS tout ce dont elle avait besoin ne l'a pas empêchée d'attaquer la Russie en juin 1941 et de chercher aujourd'hui à détruire l'armée rouge.

A cela on répondra : Les relations turco-allemandes ne ressemblent pas aux relations germano-soviétiques. La Turquie était en 1914-18 l'alliée de l'Allemagne; il y a entre les deux pays une amitié née de la camaraderie et de la fraternité d'armes. Si, après la guerre, cette alliance a disparu d'elle-même, l'amitié entre les deux pays a subsisté. L'Allemagne occupe le poste le plus important dans le commerce extérieur turc en tant qu'acheteur comme en tant que vendeur. Les Allemands attribuent de la valeur à l'amitié turque.

Alors que les bonnes relations turco-allemandes sont ainsi traditionnelles, il y a eu entre Allemands et Soviétiques, surtout depuis la venue au pouvoir du national-socialisme, une terrible hostilité. Elle provenait de l'opposition des deux régimes. Cela est si vrai qu'au moment où l'Allemagne cherchait à réaliser une entente avec l'Angleterre et la France, elle concluait un accord avec l'Italie et le Japon dirigé contre l'URSS. En Espagne, elle a combattu le communisme et l'URSS qui en agitaient le drapeau. Cette situation s'est maintenue jusqu'en août 1939 l'Allemagne a senti alors le besoin de se rapprocher de l'URSS en tant que mesure de précaution contre la guerre qui venait et pour ne pas être obligée de combattre sur deux fronts, comme en 1914-18.

Ni pour l'Allemagne, ni pour l'URSS cette entente ainsi intervenue ne représentait une véritable amitié basée sur l'identité des intérêts. Les deux pays cherchaient à gagner du temps et considéraient leur amitié provisoire comme un moyen pratique. En réalité, depuis 1933, l'hostilité entre les deux régimes et entre les deux Etats continuait. Un armistice était seulement intervenu, une suspension d'armes. Les deux parties n'étaient animées d'aucune confiance réciproque. L'URSS voulait utiliser son entente avec l'Allemagne en vue de se préparer à résister à une attaque pouvant venir de la part de cette dernière; et c'est dans ce but qu'elle s'est couverte de lignes de fortifications allant depuis l'océan glacial Arctique jusqu'à la mer Noire. L'Allemagne a conçu des soupçons à la suite de ces préparatifs et elle craignait d'avoir à affronter un beau jour, l'attaque des masses rouges au moment où elle-même serait en danger; de son côté l'URSS redoutait que le jour où l'Allemagne gagnerait la guerre, elle n'entreprît de faire disparaître le régime soviétique et qu'elle ne voulût ramener la situation au point où elle était lors de la conclusion du traité de Brest-Litovsk, pendant la grande guerre. Ce sont ces soupçons réciproques qui ont provoqué la guerre germano-soviétique.

Quant aux relations turco-allemandes, quoique elles aient traversé une période de froideur, lors de la conclusion par la Turquie, pour des raisons que l'on connaît, d'une alliance défensive avec l'Angleterre et la France, au printemps de 1939, et quoique certains malentendus se soient produits à l'époque, l'attitude loyale de la Turquie et sa volonté arrêtée de demeurer non-belligérante ont contribué à dissiper graduellement cette atmosphère. On s'est rendu compte que la Turquie n'avait pas conclu son alliance en vue de faire la guerre à tout prix, mais simplement pour se protéger contre une agression, qu'elle aurait conservé sa neutralité aussi longtemps qu'elle n'aurait pas été attaquée et qu'elle était animée du désir de vivre en paix et en amitié avec tous les pays.

Toutes les mesures que prit la Turquie lorsque les armées allemandes arrivèrent dans les Balkans furent de caractère purement défensif et tendirent à maintenir le pays loin de la guerre. Le Chef de l'Etat allemand a aidé cette po-

(Voir la suite en 4me page)

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

La célébration de la fête de la République

Le secrétariat général du Parti a fait parvenir à toutes les organisations qui en dépendent le programme pour la célébration du 18^{me} anniversaire de la proclamation de la République. Dans toutes les villes et les bourgades de Turquie, des arcs de triomphe seront dressés et les voies publiques seront ornées de diverses façons. A l'issue de la réception prévue par la loi qui se déroulera au local du gouvernement, dans chaque chef lieu, des revues et des réjouissances auront lieu sur la place de la République, dans toutes les localités. Le soir, il y aura des retraites aux flambeaux et des réunions diverses. Des orateurs populaires monteront à la tribune pour exposer les mérites du régime et l'oeuvre qu'il a accomplie.

Les directives de

M. Mümtaz Ökmen

Le ministre du Commerce, M. Mümtaz Ökmen, qui se trouve en notre ville a eu ces jours-ci d'intéressants entretiens, au siège de la Direction régionale du commerce, avec les directeurs-adjoints des divers offices. Il leur a donné les directives nécessaires en vue d'assurer dans une plus grande mesure l'importation de pétrole, de benzine et d'autres articles particulièrement utiles à notre public et qui nous viennent de l'étranger.

Le ministre s'est intéressé aussi au problème de la viande qui surgit ces jours derniers. A la suite de la mise en demeure énergique adressée aux grossistes en bétail, on a assuré la venue en noire ville et la livraison aux abattoirs de 2.000 moutons qui y ont été abattus. Hier, la viande provenant de ces bêtes a été distribuée pour la consommation sous la surveillance directe des préposés de la Commission de Contrôle des prix. On a tenu compte tout d'abord des besoins des internats et des

hôpitaux. Les grossistes ont été invités encore une fois, de façon catégorique, à ne pas laisser la ville à court de viande.

La question du bois de chauffage est réglée

La question du bois de chauffage, qui avait donné lieu pendant tout un mois à de vifs commentaires, vient de recevoir une solution définitive. Le prix du « çeki » fixé récemment à 510 piastres est maintenu. En outre, l'inspecteur municipal dont le rapport avait déterminé les autorités compétentes à fixer à un niveau trop élevé le prix maximum du bois de chauffage a été déféré au tribunal. Il sera possible ainsi de faire complètement le jour sur les circonstances dans lesquelles cette étrange affaire a surgi. En même temps que l'inspecteur en question, neuf commerçants en bois de Kandira, qui avaient fourni les informations sur lesquelles ce fonctionnaire avait dressé son rapport, ont été déférés hier au tribunal.

Les funérailles

de S. E. Suat Davaz

auront lieu demain dimanche

Nous apprenons que les funérailles de feu S. E. Suat Davaz, ambassadeur de Turquie à Téhéran, auront lieu demain dimanche.

Le cercueil sera transporté à 11 heures de Sirkeci à la mosquée de Beyazit où aura lieu la cérémonie religieuse.

Publications

Le bulletin de la Banque Centrale de la République

Nous venons de recevoir le dernier bulletin de la B.C.R. dont l'intérêt est de premier ordre puisque cette publication contient toutes les données nécessaires pour se faire une idée de la situation économique du pays.

Comme à l'ordinaire, le texte est bilingue turc et français.

La comédie aux cent actes divers

ETAIT-ELLE CONSENTANTE?

Connaissez-vous le jeune Hüseyin qui a ouvert récemment une boutique pour la vente de malles et caisses, à Sütlüsköy? C'est un garçon avenant, fort bien de sa personne, qui a d'épais sourcils noirs sur des yeux couleur de jais.

Il vient d'être arrêté l'autre matin et déféré, aux fins d'interrogatoire, au premier tribunal pénal de paix.

Voici les faits qui lui sont imputés: Notre homme se trouvait récemment à Cide (vilayet de Kastamonu). Et il y avait fait la connaissance d'une jeune fille, Ayşe Fatma, qui passe pour la plus jolie fille de l'endroit. Les deux jeunes gens se plurent et décidèrent de s'épouser.

Seulement, Hüseyin était à l'époque sans emploi et, par surcroît, les parents de la jeune fille jugèrent qu'il ne présentait pas tout le sérieux voulu. Bref, ils s'opposèrent à leur union. Toutes les prières de Hüseyin, toute l'insistance de sa belle furent vaines.

C'est alors qu'un beau soir comme Fatma rentrait chez elle, toute seule après avoir rendu visite à des amis, une ombre surgit au bord du chemin et une main s'appliqua sur sa bouche pour étouffer ses cris. La demoiselle fut soulevée, emportée et conduite dans une maison qui n'était autre que celle de notre entreprenant Hüseyin.

Là, Fatma, qui malgré son amour, a le sens des convenances et le sentiment de l'honneur, aurait refusé de donner à son ravisseur les preuves suprêmes d'une affection totale qu'il exigeait. Si bien que notre gaillard aurait pris par force, à la hussarde, ce qu'on lui refusait de bon gré.

Telle est du moins la version que raconta Fatma aux siens lorsque, au bout de quelques jours, ayant vidé le calice jusqu'à la lie, elle rentra chez elle, repentante et penaude.

Devant le tribunal Hüseyin a protesté contre les accusations formulées contre lui. Il proclame que Fatma est venue chez lui spontanément et librement.

— On ne dira tout de même pas, ajoute-t-il que je devais renvoyer cette belle enfant qui est en âge de savoir fort exactement ce qu'elle veut et de prévoir les conséquences de ses actes! Je l'ai retenue un certain temps, et elle n'avait nullement l'air de se plaindre du traitement qu'elle a reçu chez moi, ajoute-t-il avec un petit air suf-

fisant. Puis je l'ai renvoyée chez elle, car tout a une fin. Je ne comprends donc pas pourquoi vous m'arrêtez et quel est, en somme, mon délit.

Le tribunal ne s'est pas laissé impressionner outre mesure par cette défense. Il a été décidé de renvoyer Hüseyin à Cide, sous escorte. Là on parviendra sans doute à titre au clair l'innocence...

EN PLEINE RUE

Mme Z..., fille du directeur et propriétaire d'une grande brasserie et femme d'un commissaire naitre connu de notre ville s'est présentée hier à la police et a narré l'aventure mouvementée dont elle a été l'involontaire héroïne.

Cette dame est âgée de 30 ans et elle est très jolie. Elle avait assisté à la matinée de 18 h. du Ciné « Sümer » et elle s'était acheminée vers Kurtuluş, où elle habite.

Comme elle venait de s'engager rue Elmadağlı une auto s'arrêta le long du trottoir; deux hommes en sortirent, la saisirent par les bras et l'entraînèrent sans mot dire.

La jeune dame surprise par la soudaineté de la scène, n'eut même pas le temps de pousser un cri. L'auto démarra aussitôt à toute vitesse, fondrée sur les coussins, la dame y était retenue par deux paires de forts bras. La voiture ne s'arrêta qu'à Edirnekapi, aux abords de l'ancien marché dont les cyprès s'étendent hors les murs. Les deux hommes descendirent de la voiture et en tirèrent leur prisonnière. Ils la renversèrent sans douceur sur le gazon et, tour à tour, avec une brutalité d'animaux en rut lui exprimèrent leurs hommages! Le chauffeur tint à son tour payer son tribut aux charmes, plus ou moins menés de la jeune dame. Après quoi le trio monta à nouveau en auto et disparut laissant la malheureuse femme seule au milieu des tombes.

Le médecin légiste le Dr. Enver Keran examina la jeune personne et a relevé des traces de contusion sur le visage et les bras de la prisonnière. Toutefois, on trouve étrange que celle-ci si étroitement qu'elle ait été maintenue par ses agresseurs, n'ait pas trouvé le moyen de pousser un cri ou de faire un geste quelconque qui attirerait l'attention des passants sur un pareil attentat aussi considérable que celui qui sépare Beyazıt d'Edirnekapi.

On recherche activement ses deux agresseurs.

LA VILLE ENTIERE ATTEND L'OLVERTURE du Ciné SES (ex-Moderne)

QUI PRESENTERA JEUDI SOIR 16 OCTOBRE
le plus Royal des Films...

spécialement choisi entre toutes les merveilles qu'il a acquises...

Eternel Amour

(NITCHEVO)

Willy Fritsch - Marte Harell
et les Ballets Russes "NIKOLSK"

Un film splendide dans Une Salle Splendide

Communiqué italien

La guerre en Afrique. — Le mar-
tèlement de Tobrouk. — Deux
avions anglais périssent devant
la côte de Sicile. — Succès d'un
détachement de reconnaissance
dans le secteur du lac de Tana

Rome, 10 A. A. — Communiqué No 495
du Quartier Général des forces armées
italiennes :

En Afrique septentrionale, vive ac-
tivité de notre artillerie sur le front
de Tobrouk. Les avions britanniques
effectuèrent une incursion sur Bengha-
zi. Des formations aériennes italiennes
et allemandes attaquèrent par inter-
valles successifs les docks et les ins-
tallations portuaires de Tobrouk, les
batteries d'artillerie et les autres amé-
nagements de la place-forte, la gare
ferroviaire de Marsa-Matrouh, et un
train en mouvement, ainsi que quel-
ques aéroports ennemis. Les objectifs
furent efficacement atteints. Tous les
avions rentrèrent à leurs bases.

Deux bombardiers anglais survolant
une zone la côte sicilienne, fortement
entravés par notre réaction anti-aé-
rienne, collisionnèrent et prirent feu :
l'un d'eux s'écrasa au sol, l'autre som-
bra en mer. Les équipages périrent.
En Afrique orientale, un de nos dé-
tachements de reconnaissance mit en
fuite des éléments ennemis dans le
secteur du lac Tana.

Communiqué allemand

La pression se resserre autour
des "poches" — La brèche au
centre du front a été approfondie.
— La conquête des îles
Moon et Oesel. — La lutte contre
la Grande-Bretagne. — La
guerre au commerce maritime. —
Pas d'incursion de la R.A.F.

Berlin, 10. A. A. — Communiqué du
commandement en chef des forces armées
allemandes :

La pression a été encore resserrée,
dans le courant de la journée d'hier,
sur les troupes soviétiques encerclées
dans les régions de la mer d'Azov, de
Briansk et de Viazma.

En outre la brèche de 500 kilomètre
ouverte au centre du front a été ap-
profondie vers l'Est.

Orel, important centre ferroviaire,
est entre nos mains depuis le 3 octo-
bre.

Les tentatives renouvelées de sortie
de l'ennemi avec l'appui de tanks
à l'Ouest de Léningrade ont
été repoussées.

Au cours des combats pour la con-
quête des îles Moon et Oesel, 12.531
prisonniers, 161 canons et de nom-
breux tanks ont été capturés. En ou-
tre, 2.680 mines ont été rendues inof-
fensives au cours des combats.

Les forces aériennes allemandes ont
bombardé hier nuit les aérodromes de
Crimée, les voies ferrées du centre et
du Sud du front et les installations
militaires de Léningrad.

Dans la lutte contre la Grande-Bre-
tagne, les avions de combat allemands
ont attaqué d'importantes installations
des îles Faroer et ont coulé au large
de la côte septentrionale de l'Angle-
terre 4 vapeurs marchands déplaçant,
au total, 6.600 tonnes.

Les avions ennemis n'ont pas attaqué
le territoire allemand.

Communiqués anglais

Bombes sur l'Angleterre

Londres, 10. A. A. — Les ministères
de l'Air et de la Sécurité intérieure
communiquent :

La nuit dernière, un avion ennemi
isolé lâcha des bombes sur un endroit
de la côte sud-ouest de l'Angleterre.
Quelques maisons d'habitation furent
endommagées et un petit nombre de
personnes furent légèrement blessés.
Il n'y a rien d'autre à signaler.

L'activité de la R. A. F.

Londres, 10. A. A. — Le ministère de
l'Air annonce :

Les chasseurs britanniques firent
hier, vendredi, un certain nombre de
patrouilles au-dessus de la Manche et
du nord de la France. Ils ne rencon-
trèrent aucune résistance de la part
de l'ennemi. Un navire de ravitaille-
ment fut atteint lorsque les « Blein-
heim », du service de la défense cô-
tière, escortés par des chasseurs, atta-
quèrent des navires au large de la

On se bat... On court... On se bouscule

au Ciné LALE

pour voir la CHOSE la plus FORMIDABLE réalisée à l'ECRAN...

Le DOCTEUR CYCLOPS

(Entièrement Colorié)

L'autre du monstre... le secret de la vie
L'homme qui a voulu vaincre Dieu...
Aujourd'hui à 13 h. Matinée à Prix réduits

Sigrid Gurie

la splendide rivale de "GRETA
GARBO" émotionne et arrache des
larmes au Ciné

SUMER

dans

La Femme sans Passé

(Forgotten Woman)

La poignante histoire d'une Victoire d'Amour
Aujourd'hui à 13 h. Matinée à prix réduits

Au Ciné SARAY

Un film qui plaît
Un film qui amuse
Un film qui émotionne

Un Miracle de la Couleur

MARYLAND

(entièrement colorié)

Brenda Joyce et Walter Brennan

Au seuil de l'Amour à travers l'Aventure d'un joli roman d'Amour
Aujourd'hui à 13 h. Matinée à prix réduits

côte hollandaise.

Aucun avion britannique n'est man-
quant.

Communiqué soviétique

Combats violents

Moscou, 11 A. A. — Communiqué so-
viétique de minuit :

Au cours de la journée du 10 Oc-
tobre nos troupes combattirent l'enne-
mi sur tout le front. Les combats ont
été particulièrement acharnés dans les
directions de Vjazma, Briansk et Me-
litopol.

Au cours de la journée du huit Oc-
tobre, 39 avions allemands furent dé-
truits. Nos pertes furent de 27 avions.

Eglise de Ste-Marie Draperis

Dimanche, 12 octobre, fête de Sainte
Thérèse de l'Enfant-Jésus, à 8 heures
Messe de Communion générale, par Mgr.
Righi à 10 h. Messe solennelle chantée.

Le soir, à 18 heures et demie, panégy-
rique de la Sainte par Mgr Vittor-Hugo
Righi, procession et vénération de la
relique.

Le maréchal Pétain de retour à Vichy

Vichy, 10-A.A. — Le maréchal Pétain
retra ce matin à Vichy, venant de sa
propriété de Villeneuve-Loubet. Il avait
quitté Vichy le 4 octobre.

THEATRE MUNICIPAL

Section Dramatique

Hamlet

Section Comédie

"Le bourgeois gentilhomme"

Allez voir aujourd'hui
au

MELEK

Toutes les Vedettes d'Hollywood

Norma Shearer

Joan Crawford

Rosalind Russell

dans

FEMMES

(Women)

Le chef-d'œuvre de toutes les
ELEGANCES...

Les MODES les plus
EBLOISSANTES
présentées en couleurs.

Aujourd'hui à 13 h. Matinée
à prix réduits

OPERETTE

avec

Willy Forst

Triomphe actuellement

au CINE

SARK

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neqriyat Müd. B. D.

CEMIL SIUFI

Münakasa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak. No 52

LUXE... TOILETTES... ELEGANCE...

MUSIQUE... DANSES... CHANTS...

et un bouquet de Jolies Femmes... c'est :

IRENE

avec

ANNA NEAGLE et RAY MILLAND

Le Film éblouissant que le Ciné

SUMER

Présentera CE MARDI SOIR...

L'action devant Moscou

(Suite de la première page)

Les canons et de canons était indubitablement... (Text continues with military details and strategic analysis of the front near Moscow.)

La rupture du front

Les dernières nouvelles confirment que l'offensive allemande, commencée le 1er octobre, s'est effectivement déroulée... (Text describes the breakthrough at the front and the impact on Soviet positions.)

Il n'est pas encore question d'une... (Text discusses the strategic implications of the breakthrough and the state of the German army.)

Dans ces conditions, les armées Timo-... (Text mentions the actions of Timochenko and the challenges facing the Soviet forces.)

Borodino 1941

Le fait que les positions de Viazma... (Text provides a detailed account of the Battle of Borodino in 1941, comparing it to the 1812 battle.)

Vers la chute de Moscou

On avait annoncé antérieurement que... (Text discusses the dire situation of Moscow and the potential for its fall.)

La presse turque de ce matin

(Suite de la 2ème page)

litique de la Turquie par ses lettres pri-... (Text reports on Turkish press coverage of international relations and the League of Nations.)

La Turquie a démontré par les actes... (Text discusses Turkey's diplomatic stance and its relationship with Germany and the USSR.)

La plus grande preuve de cette confi-... (Text highlights Turkey's role in providing military aid to Germany.)

Après avoir donné cette réponse à... (Text details the trade agreement between Turkey and Germany.)

*M. Ahmet Emin Yalman pour-
suit dans le « Vatan » la série
de ses brillantes études sur la
« question de la confiance en
nous. »*

*Le « Tasvirî Efkâr » affirme
qu'il n'y aurait pas d'autre
moyen pour remédier aux inci-
dents, comme celui surgi à pro-
pos du prix du bois de chauf-
fage, que de modifier de fond
en comble la Municipalité.*

*M. Asim Us, dans le « Vakit »,
commente l'ordre du jour de M.
Hitler.*

Le procès de Varna

Sofia, 11-A.A.-D.N.B.— On a pro-... (Text reports on the trial of Anton Prudkin and other saboteurs.)

Anton Prudkin et un autre accusé... (Text details the charges and sentences of the defendants.)

Il a été constaté dans l'accusation... (Text discusses the evidence against the accused.)

que reculerait. Cet ordre également... (Text mentions the Battle of Borodino.)

Si cette bataille d'anéantissement é-... (Text concludes with a note on the current military situation.)

ALI IHSAN SABIS

Les dessous du coup d'Etat au Panama

Ce qu'il en coûte au Président Arias de s'être opposé à l'arme- ment des navires marchands

Berlin, 10. A.A.— On communique... (Text reports on the political and economic challenges faced by President Arias.)

Le ministère des Affaires étrangè-... (Text discusses the international reaction to the Panama situation.)

A ce propos, on rappelle qu'il y a... (Text mentions the historical context of the Panama Canal.)

Washington s'empresse

de reconnaître le nouveau Président... (Text reports on the US recognition of the new Panamanian government.)

Les milieux politiques soulignent qu'il... (Text discusses the political implications of the US action.)

Le Japon est intéressé de façon vitale à l'issue de la guerre germano- soviétique

Tokio, 11. A.A.— D.N.B.— La procla-... (Text reports on Japanese statements regarding the German-Soviet war.)

L'opinion générale des journaux est... (Text discusses the Japanese perspective on the conflict.)

Le journal « Hochi Shimbun » écrit :... (Text quotes a Japanese newspaper.)

Cela aura également des réper-... (Text discusses the potential impact of the war on Japan.)

Le martèlement de Tobrouk

Berlin, 11-A.A.— Le D.N.B. apprend... (Text reports on the military actions at Tobruk.)

Dans la même nuit, les appareils al-... (Text mentions further military developments.)

LA BOURSE

Istanbul, 10 Octobre 1941

CHEQUES		Change	Fermeture
Londres	1	Starling	5.22
New-York	100	Dollars	132.20
Madrid	100	Pesetas	12.89
Stockholm	100	Cour. B.	30.75

Sabotage économique en Bohême et Moravie

La condamnation du
Dr Frankenberg

Prague, 11. A. A. — D. N. B. — Les cours martiales à Prague et à Brunn ont condamné à la peine capitale 25 personnes, dont un chef de section au ministère de l'Agriculture, du Protectorat de Bohême et de Moravie, Dr. Frankenberg, pour cause de sabotage économique et port illicite d'armes.

Il a empêché, par des ordres perso-... (Text describes the economic sabotage and the impact on the region.)

Le Dr. Frankenberg a avoué les accu-... (Text reports on the confession and the charges against the defendant.)

Les hostilités en URSS

(Suite de la première page)
Précédents historiques

Berlin, 10-A.A.— La situation actuelle... (Text discusses the historical context of the German-Soviet war.)

L'effondrement de la résistance sovié-... (Text reports on the military setbacks in the USSR.)

Ici aussi on peut trouver une analogie... (Text compares the current situation to historical events.)

Le transfert des services du gouvernement soviétique

Berlin, 10-A.A.— Les cercles politiques... (Text reports on the relocation of the Soviet government.)

M. Sevki Berker poursuit, en... (Text mentions the health of the Turkish minister.)

parfaite santé, sa mission

Ankara, 10-A.A.— Certains journaux... (Text reports on the mission of the Turkish minister.)

Ainsi que plusieurs de nos confrères... (Text discusses the political situation in Turkey.)

en langues turque et française, nous avions... (Text concludes with a note on the minister's mission.)